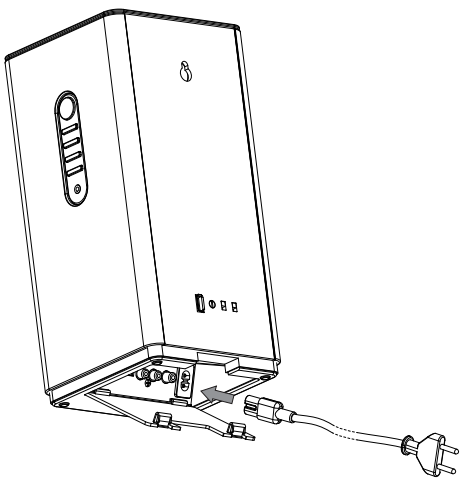
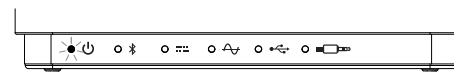
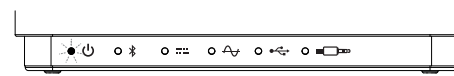
DALI KUBIK MANUAL

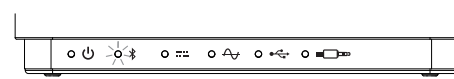




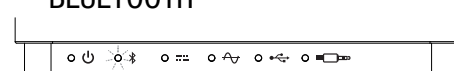
OFF



MUTE



BLUETOOTH



BLUETOOTH PAIRING

INHALT

LIEFERUMFANG 20

EINLEITUNG 21

AUSPACKEN 21

ANSCHLÜSSE

ANSCHLÜSSE 22

INBETRIEBNAHME

AUFSTELLUNG 24

BEDIENELEMENTE

BEDIENELEMENTE 26

WIEDERGABE

BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN 29

ANHANG

LERNFUNKTION FÜR INFRAROT-BEFEHLE 30

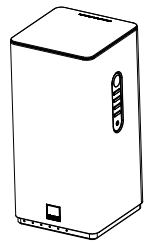
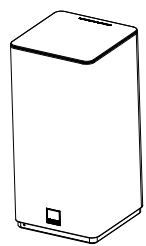
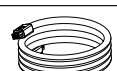
EINSPIELEN 32

ÜBERLASTUNGSSCHUTZ 32

REINIGUNG 32

ENTSORGUNG 32

LIEFERUMFANG

	KUBIK FREE	KUBIK XTRA
 KUBIK FREE	✓	
 KUBIK XTRA		✓
 DALI CONNECT SC XR605C		✓
Power cable	✓	
KUBIK Remote	✓	
	✓	✓

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihren neuen DALI KUBIK FREE / XTRA Lautsprechern! Es ist uns ein wichtiges Anliegen, dass Ihre neuen DALI Lautsprecher optimal aufgestellt und angeschlossen werden. Daher empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen und die darin enthaltenen Hinweise genau zu beachten. Die Anleitung enthält Beschreibungen für die Aufstellung und den Anschluss sowie zahlreiche Tipps und Hinweise, damit Sie Ihren neuen Lautsprecher in der bestmöglichen Klangqualität genießen können. Weltweit schätzen Musikfans DALI für seine einzigartigen Lautsprecher, die nach unseren kompromisslosen Standards für Design und Leistung gebaut werden. Mit jedem einzelnen DALI Lautsprecher verfolgen wir vorrangig ein Ziel: bei Ihnen Zuhause ein Hörerlebnis zu ermöglichen, das Sie Zeit und Raum vergessen lässt.

Sie möchten weitere Informationen über DALI und unsere Produkte erhalten? Dann können Sie sich auf www.dali-speakers.com für den DALI-Newsletter registrieren.

Viel Vergnügen

AUSPACKEN

Bitte achten Sie beim Auspacken darauf, keine Teile zu beschädigen. Überprüfen Sie, ob sich alle in der Tabelle auf Seite 16 aufgeführten Teile im Karton befinden. Bewahren Sie die Verpackung für einen möglichen späteren Transport oder Servicefall auf.

Bitte beachten: NIEMALS den DALI KUBIK FREE ohne Frontabdeckung mit der Vorderseite nach unten ablegen, weil dies zu einer Verformung des Hochtöners führt und die Hochtonwiedergabe beeinträchtigen kann.

ANSCHLÜSSE

1 **Anschluss für KUBIK XTRA**
Diese Buchse ist für den Anschluss des im Lieferumfang des KUBIK FREE XTRA befindlichen Kabels vorgesehen. Stellen Sie den L-L+R-R-Schalter an der Rückseite des KUBIK FREE so ein, wie Sie den Lautsprecher verwenden (siehe Seite 25).

2 **USB-Eingang**
An diesen Mini-USB-Eingang können Sie Ihren PC oder MAC anschließen.
Hinweis: Für den Anschluss eines iPad benötigen Sie ein Apple Camera USB Connection Kit.

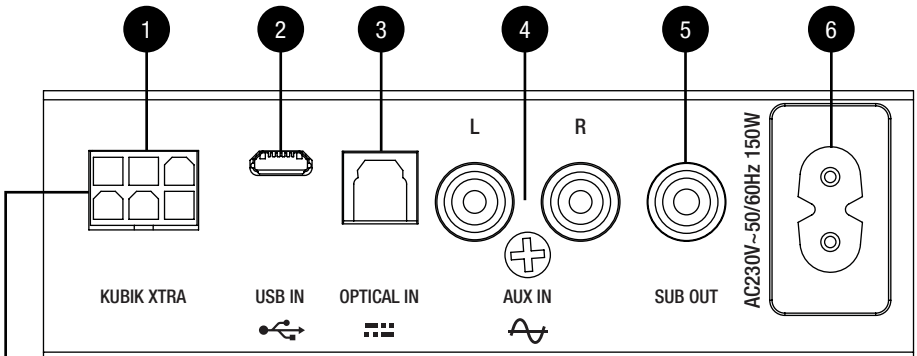
3 **Optischer Digitaleingang**
Zum Anschluss eines optischen TOSLINK-Kabels.

4 **AUX-Eingang**
Zum Anschluss einer analogen Audioquelle über zwei RCA-Stecker (auch Cinch-Stecker genannt).

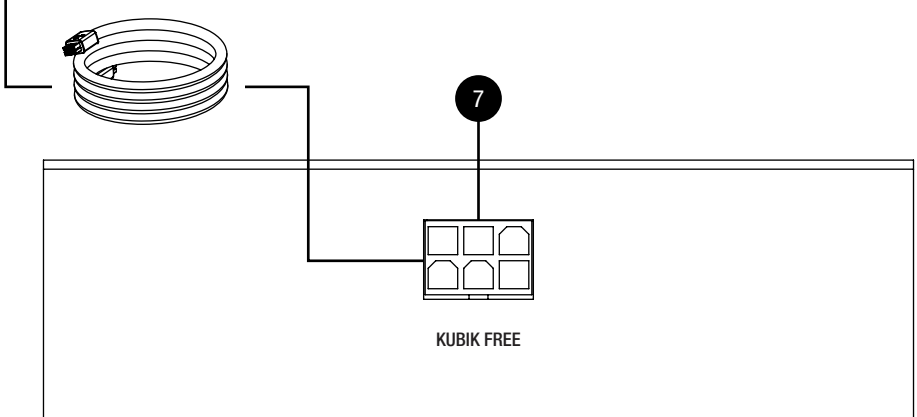
5 **Subwoofer-Ausgang**
Über diesen Ausgang lässt sich ein beliebiger Aktivsubwoofer ansteuern. Der Subwoofer-Ausgang wird automatisch aktiviert, sobald ein Kabel eingesteckt ist.

6 **Netzanschluss**

7 **KUBIK FREE Anschluss**
Stellen Sie den L-L+R-R-Schalter an der Rückseite des KUBIK FREE so ein, wie Sie den Lautsprecher verwenden (siehe Seite 25).

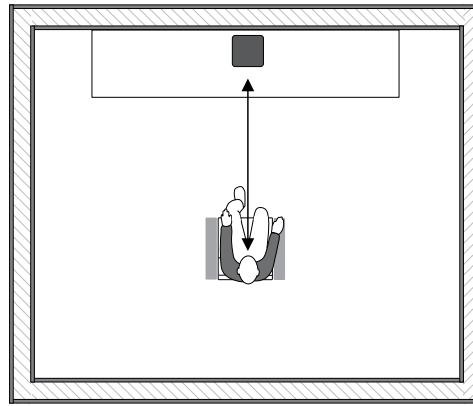


KUBIK FREE

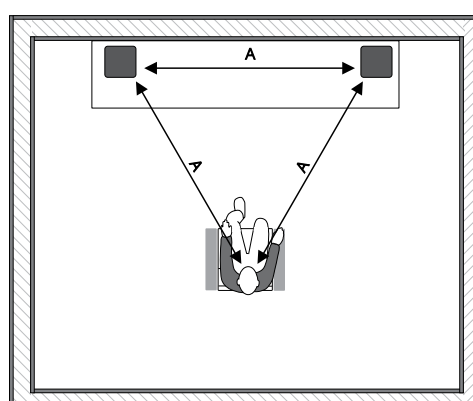


KUBIK FREE XTRA

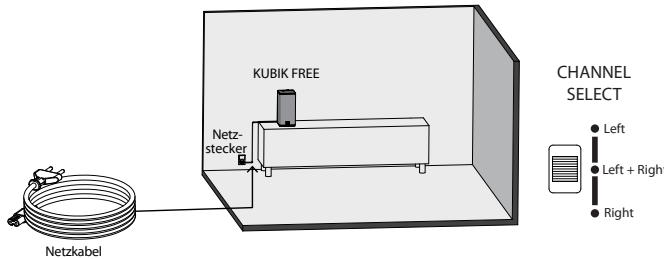
AUFSTELLUNG



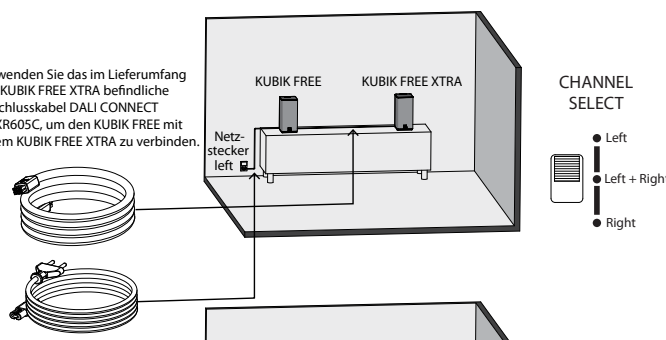
KUBIK FREE



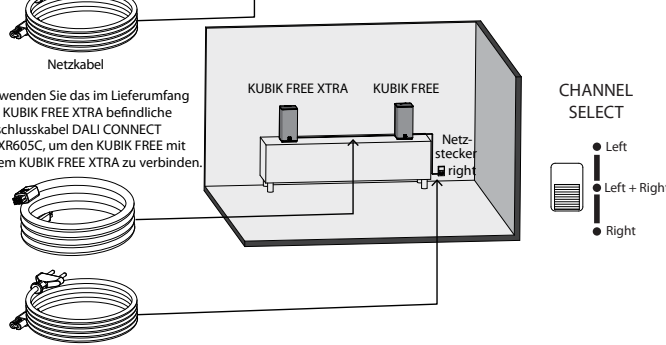
KUBIK FREE and KUBIK FREE XTRA



Verwenden Sie das im Lieferumfang des KUBIK FREE XTRA befindliche Anschlusskabel DALI CONNECT SC XR605C, um den KUBIK FREE mit einem KUBIK FREE XTRA zu verbinden.



Verwenden Sie das im Lieferumfang des KUBIK FREE XTRA befindliche Anschlusskabel DALI CONNECT SC XR605C, um den KUBIK FREE mit einem KUBIK FREE XTRA zu verbinden.



BEDIENELEMENTE

1 **Netzschalter**
Drücken Sie den Netzschalter, um den KUBIK FREE einzuschalten.
Drücken Sie den Netzschalter und halten ihn gedrückt, um den KUBIK FREE auszuschalten (Standby-Modus).
Drücken Sie den Netzschalter während des Betriebs kurz, um die Muting-Funktion zu aktivieren. Mit einem erneuten kurzen Tastendruck wird die Muting-Funktion wieder ausgeschaltet.

2 **Lautstärke +**

3 **Lautstärke -**

4 **Eingangswahlschalter**
Drücken Sie den Eingangswahlschalter, um den gewünschten Eingang auszuwählen.
Die Leuchtanzeige an der Front des KUBIK FREE signalisiert, welcher Eingang gerade aktiviert ist.

5 **Infrarot-Lernfunktion**
Sie können den KUBIK FREE auch mit einer lernfähigen Infrarot-Fernbedienung steuern. Mehr Informationen hierzu finden Sie auf Seite 30.

6 **Mini-Klinke-Anschluss**
Wenn dieser Anschluss belegt wird, gibt der KUBIK FREE automatisch das Signal der hier angeschlossenen Audioquelle wieder. Solange hier ein Kabel eingesteckt ist, lässt sich daher kein anderer Eingang auswählen.

7 **Netz ausgeschaltet (Standby-Modus)**

8 **Netz eingeschaltet**

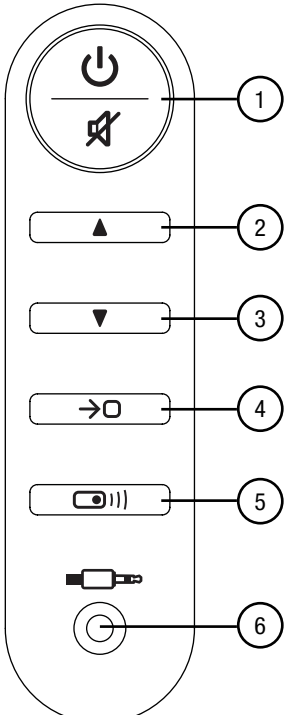
9 **Muting-Funktion**

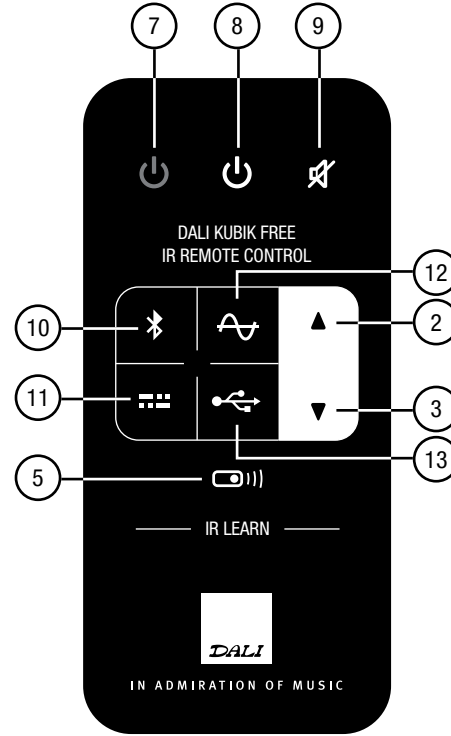
10 **Bluetooth-Eingang**

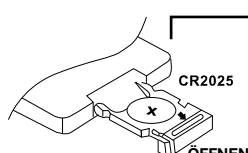
11 **Optischer Digitaleingang**

12 **AUX-Eingang**

13 **USB-Eingang**

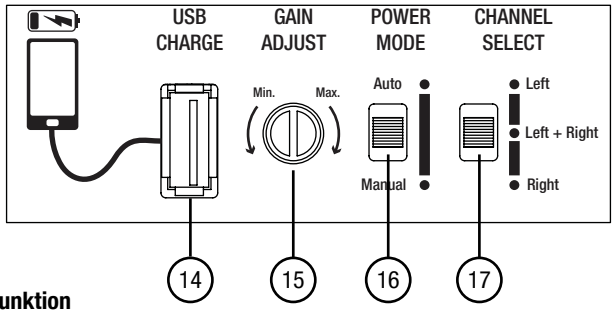






Drücken Sie die Kunststoff-Lasche, um die Batterie der Fernbedienung auszutauschen.

Richten Sie die Fernbedienung auf die Frontseite des KUBIK FREE und drücken Sie die Taste für die gewünschte Funktion.



(14) **USB-Ladefunktion**

Über diesen USB-Anschluss können Sie die Akkus Ihres Smartphones, Tablets oder Musikplayers aufladen.

Hinweis: Dieser USB-Anschluss unterstützt ausschließlich die Ladefunktion und ermöglicht keine Musikwiedergabe von USB-Sticks und hier angeschlossenen Mobiltelefonen und Tablets.

(15) **Pegelregler**

Verstellen Sie diesen Regler manuell, um das Eingangssignal von analogen und digitalen Quellen anzupassen.“

(16) **Auto Power Modus**

Auto

Der KUBIK FREE schaltet sich einige Minuten nach dem Ende der Musikwiedergabe automatisch aus. Befindet sich der KUBIK FREE im Standby-Modus, schaltet er sich beim Anliegen eines Musiksignals automatisch ein.

Manual

Der KUBIK FREE wird manuell über die Netztaste oder die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet.

(17) **Kanal-Wahl**

Left+Right: Stellen Sie den Schalter auf diese Position, wenn der KUBIK FREE als einzelner Lautsprecher genutzt wird.

Left: Stellen Sie den Schalter auf diese Position, wenn der KUBIK FREE im Stereo-Betrieb mit einem KUBIK XTRA als linker Lautsprecher fungiert.

Right: Stellen Sie den Schalter auf diese Position, wenn der KUBIK FREE im Stereo-Betrieb mit einem KUBIK FREE XTRA als rechter Lautsprecher fungiert.

BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN

	Action	Status
1	**Wählen Sie den Bluetooth-Eingang des KUBIK FREE.**	Das Lämpchen direkt neben dem Bluetooth-Symbol beginnt zu blinken; der KUBIK FREE ist bereit für die Kopplung.
2	**Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone, Tablet oder PC .**	
3	**Starten Sie auf Ihrem Smartphone, Tablet oder PC die Suche nach Bluetooth-Geräten.**	Der KUBIK FREE wird in der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte angezeigt.
4	**Wählen Sie 'DALI KUBIK FREE' aus und schließen Sie den Kopplungsprozess ab.**	Wird nach der Eingabe eines Codes gefragt, geben Sie viermal eine Null ein (0000).
5	**Der KUBIK FREE ist nun mit Ihrem Smartphone, Tablet oder PC verbunden.**	Die Musikwiedergabe über den KUBIK FREE kann beginnen.

Für den Fall, dass die Bluetooth Verbindung gewählt oder zu dieser gewechselt wird (Fernbedienung oder manuell), versucht der KUBIK FREE automatisch die zuletzt bestehende Bluetooth Verbindung (Mobiltelefon, Tablet oder Computer) wieder herzustellen.

Solange ein Mobiltelefon, Tablet oder Computer mit dem KUBIK FREE verbunden ist, kann keine andere Verbindung mit andere Bluetooth Geräten hergestellt werden.
Bitte trennen Sie für diesen Fall die bestehende Verbindung erst und führen Sie anschließend die entsprechenden Bluetooth Kopplung durch.

Der KUBIK FREE übernimmt nicht die Funktion einer Freisprecheinrichtung für Ihr Mobiltelefon oder Ihren Computer.

Hinweis: Für die bestmögliche Klangwiedergabe stellen Sie bitte die Lautstärke auf Ihrem Mobiltelefon, Tablet oder PC auf das Maximum ein und nutzen anschließend zur Anpassung die Regelung am KUBIK FREE.

INFRAROT-LERNFUNKTION

Die Infrarot-Lernfunktion ermöglicht es, den KUBIK FREE über eine vorhandene Fernbedienung zu steuern. Sie können dann beispielsweise die Fernbedienung Ihres Fernsehgeräts oder jede andere Fernbedienung nutzen, um die Lautstärke des KUBIK FREE zu regeln oder den gewünschten Eingang zu aktivieren. Damit dies funktioniert, muss der KUBIK FREE die erforderlichen Infrarot-Signale Ihrer gewählten Fernbedienung erst lernen. Folgen Sie dazu den nachfolgenden Hinweisen.

Setzen oder stellen Sie sich vor die Frontseite des KUBIK FREE. Halten Sie sowohl Ihre Hauptfernbedienung als auch die Fernbedienung des KUBIK FREE bereit und schalten Sie den KUBIK FREE ein.

HINWEIS: Der KUBIK FREE beendet den Infrarot-Lernmodus automatisch, wenn 30 Sekunden lang kein Bedienschritt vorgenommen wurde.

HINWEIS: Die Lernfunktion der KUBIK FREE Fernbedienung lässt sich nicht in Verbindung mit Bang & Olufsen Fernbedienungen nutzen.

	Action	Status
1	**Infrarot-Lernfunktion starten** Um die Infrarot-Lernfunktion zu aktivieren, drücken und halten Sie die Taste an der Bedieneinheit direkt am KUBIK FREE oder auf der Fernbedienung des KUBIK FREE.	Wenn die Infrarot-Lernfunktion aktiviert ist, leuchten alle LEDs an der Front des KUBIK FREE
2	**Gewünschte Funktion auswählen** Drücken Sie direkt am KUBIK FREE oder auf der Fernbedienung des KUBIK FREE die Taste, deren Funktion Sie auf die Hauptfernbedienung übertragen möchten.	Die rote LED an der Front des KUBIK FREE signalisiert, wenn das Signal erkannt wurde.
3	**Taste auf der Hauptfernbedienung festlegen** 3.1. Drücken Sie die Taste der Hauptfernbedienung, mit der Sie die zuvor gewählte Funktion steuern möchten 3.2. Drücken und Sie diese Taste 5 Sekunden 3.3. Drücken Sie dieselbe Taste nochmals	3.1. Die Leuchtanzeigen signalisieren, wenn das Signal erkannt wurde 3.2. Die Leuchtanzeigen signalisieren, wenn das Signal erkannt wurde 3.3. Die Leuchtanzeigen signalisieren, wenn das Signal korrekt übertragen wurde
	Weitere Eingaben oder Lernfunktion beenden Zum Lernen weiterer Funktionen wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis alle gewünschten Funktionen übertragen wurden. Zum Beenden der Infrarot-Lernfunktion halten Sie die Taste direkt am KUBIK FREE oder auf der Fernbedienung des KUBIK FREE gedrückt oder warten Sie 30 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken.	
5	**Fertig!** Jetzt ist es möglich, den KUBIK FREE mit Ihrer Hauptfernbedienung zu steuern	

Haben Sie versehentlich eine falsche Taste auf Ihrer Hauptfernbedienung mit einer KUBIK FREE-Funktion belegt, starten Sie den Vorgang zur Übertragung dieser Funktion nochmals, um den Speicher zu überschreiben.

EINSPIELEN

Wie jedes andere mechanische System muss auch ein Lautsprecher eingespielt werden, damit er optimal funktionieren und klingen kann. Sie werden feststellen, dass sich die Klangqualität Ihrer neuen Lautsprecher in der ersten Zeit kontinuierlich merklich verbessert. Die Dauer der Einspielzeit hängt davon ab, wie häufig Sie Ihre HiFi-Anlage nutzen und wie laut Sie hören. Wir empfehlen eine Einspielzeit von etwa 50 Stunden bei mittlerer Lautstärke, bis der Lautsprecher seine volle Leistung entfalten kann. Übrigens: Im Gegensatz zu anderen mechanischen Systemen verlängert sich die Lebensdauer eines Lautsprechers durch eine regelmäßige normallaute Musikwiedergabe.

ÜBERLASTSCHUTZ

Wird der KUBIK FREE überlastet, spricht automatisch eine Schutzschaltung an, um das Gerät vor möglichen Schäden zu bewahren. In diesem Fall blinkt die POWER-Betriebsanzeige. Sie können den KUBIK FREE nach 15 bis 20 Minuten wieder einschalten.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Mikrofasertuch. Verschmutzte Stellen säubern Sie am besten mit einem weichen, leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Seien Sie sehr vorsichtig beim Entstauben der Lautsprechermembrane, da diese sehr empfindlich sind. Den Hochtöner bitte am besten gar nicht berühren. Die Stoffabdeckungen können mit einer Kleiderbürste, einem Staubsauger und einem gut ausgewrungenen faserfreien Tuch mit mildem Allzweckreiniger gereinigt werden.

ENTSORGUNG

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, geben Sie es bitte nicht in den allgemeinen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird. Private Haushalte in den EU-Staaten, der Schweiz, Liechtenstein und Norwegen können ihre ausrangierten Elektronik-Produkte kostenfrei bei den entsprechenden Sammeleinrichtungen oder – beim Neukauf eines entsprechenden Produkts – über den Händler zurückgeben. Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

⚠ VORSICHT ⚠

ELEKTROSCHOCKGEFAHR – NICHT ÖFFNEN.
ZUR REDUZIERUNG DER ELEKTROSCHOCKGEFAHR DIE RÜCKWAND NICHT ABNEHMEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE. WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätes unisolierte „gefährliche Spannungen" vorliegen, deren Größenordnung ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Bedienungsanleitung zu finden sind.

---

1 Lesen Sie die Instruktionen: Sämtliche Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.

2 Heben Sie sich die Instruktionen auf: Die Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten so abgelegt werden, dass Sie auch künftig darin nachsehen können.

3 Beachten Sie Warnungen: Alle Warnungen am Gerät und in den Bedienungsanweisungen sind zu befolgen.

4 Halten Sie sich an die Instruktionen: Alle Anweisungen für Bedienung und Benutzung sind zu befolgen.

5 Kein Wasser, keine Feuchtigkeit: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen! Also z.B. nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle oder Wäschewanne, in keinem feuchten Keller und auch nicht am Swimmingpool o.Ä.

6 Rollwagen oder Podeste: Das Gerät sollte nur dann mit einem Rollwagen oder Podest verwendet werden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.

7 Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur gemäß Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.

8 Belüftung: Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort so aufgestellt werden, dass die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z.B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einerähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte. Das Gerät sollte auch nicht in Einbaumöbeln wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, wo der Luftfluss durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.

9 Wärme: Das Gerät sollte in sicherer Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder sonstigen Wärme erzeugenden bzw. abgebenden Vorrichtungen aufgestellt werden.

10 Stromquellen: Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.

11 Schutz der Stromkabel: Verlegen Sie die Kabel für die Netzverbindung so, dass möglichst niemand darauf treten wird und sie auch nicht eingequetscht werden. Dabei ist besonders auf die Kabelabschnitte nahe der Steckdose und in unmittelbarer Nähe des Geräts zu achten. Netzkabel dient als Hauptschalter.

12 Reinigung: Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur einen trockenen Lappen zum Abwischen von Staub und Fett.

13 Nichtgebrauch: Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.

14 Eindringen von Objekten oder Flüssigkeiten: Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände ins Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten dort hinein verschüttet werden.

15 Schäden, die eine qualifizierte Wartung bzw. Reparatur erfordern: Bringen Sie das Gerät in folgenden Fällen zum Fachmann:

   a) wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder
   b) wenn Objekte ins Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit eingedrungen ist; oder
   c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat; oder
   d) wenn das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder wenn im Betrieb des Geräts eine ausgeprägte Änderung eingetreten ist; oder
   e) wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder Schäden am Gehäuse vorliegen.

16 Wartung: Der Benutzer sollte keinerlei Wartung des Geräts versuchen, die über die diesbezüglichen Angaben in den Betriebsanweisungen hinausgeht. Alle andere Wartung sollte qualifiziertem Wartungspersonal überlassen werden.

KUBIK FREE TECHNICAL SPECIFICATIONS

	KUBIK FREE	KUBIK FREE XTRA
Frequency Range +/-3dB [Hz]	48-22,000	48-22,000
Maximum SPL [dB]	103	103
Crossover Frequency [Hz]	3,000	-
Crossover Principle	DSP based digital IIR, 2. order	-
High Frequency Driver	25mm soft textile dome	25mm soft textile dome
Low Frequency/midrange Driver(s)	5.25" wood fibre cone	5.25" wood fibre cone
Enclosure Type	Closed box	Closed box
Recommend Placement	Shelf, Wall, Stand	Shelf, Wall, Stand
Connection Input(s)	USB (Micro), Optical (Toslink), RCA (Phono), 3.5mm mini jack	KUBIK Link In
Wireless Input(s)	Bluetooth™ Apt-X	-
Connection Output(s)	Sub out, KUBIK Link Out	-
Amplifier Type	Fully digital Class D, open loop type	-
Continuous IEC Power Output [RMS Watts]	4 x 25	-
Magnetic Shielding	no	no
Max. Power Consumption [Watts]	150	-
Standby Power Consumption [Watts]	<0.5	-
Dimensions (H x W x D) [mm]	305 x 145 x 145	305 x 145 x 145
Dimensions (H x W x D) [inches]	12 x 5.7 x 5.7	12 x 5.7 x 5.7
Weight [kg/lb]	4.5/9.9	3.8/8.4

All technical specifications are subject to change without notice.

IN ADMIRATION OF MUSIC

DALI Denmark +45 9672 1155
www.dali-speakers.com